

Discontinuación del servicio de agua residencial por política de falta de pago

Resolución: 2020-09

Fecha de aprobación : 28 de enero de 2020

Fecha de vigencia : 1 de febrero de 2020

PROPÓSITO

Para establecer una política de si un agua utilidad de ley se convierte en delinciente. Si un agua utilidad de ley se convierte en delinciente, el siguiente Interrupción del Residencial Agua Servicio de falta de pago Política (Política) se puede aplicar. Esta Política enumera la ciudad ' s administrativos acciones para la recolección de cuentas morosas , incluidas notificaciones, asignaciones de tarifas y desconexión del servicio de agua . La interrupción de agua de servicio para la falta de pago se considera la última fase de la colección de procedimiento y se puede instituyó solamente después de suficiente notificación, y cuando todos los demás razonables alternativas han sido agotadas.

POLÍTICA

Esta política se puede hacer disponible en Inglés, los idiomas que figuran en la Sección 1632 de la Civil Código, y cualquier otro idioma hablado por al menos el diez por ciento (10%) de las personas que residen en la ciudad ' s servicio de área y publicadas en la Ciudad ' s sitio web en www.cotaticity.org. Esta Política se aplicará a todos los usuarios del servicio de agua de la Ciudad .

DISPOSICIÓN GENERAL

- A. Todas las facturas de servicios públicos de agua se deben a la presentación . La presentación se define como cuando las facturas se envían por correo y / o se procesan electrónicamente.
- B. Las facturas que permanecen impagas después de 30 días se cobran un recargo por demora si el cliente no ha solicitado y se le ha otorgado un plan de extensión o acuerdo de pago.
- C. La ciudad va a tratar de ponerse en contacto con el ocupante de la servicio de localización y proporcionar notificación de la delincuencia y la pendiente de la desconexión de agua de servicio como siempre en esta Política.
- D. La ciudad se desconecte el agua de servicio para los cargos que se han convertido en delinciente por un periodo de no menos que de sesenta (60) días. Una Administrativo Fee, como conjunto sucesivamente en el Maestro Cuota horario se puede aplicar a la cuenta de cualquier agua de servicio desconectado por falta de pago de morosos cargos. La ciudad será dejar aviso de la desconexión con la información sobre la forma de restaurar el agua de servicio.
- E. Los clientes cuyo servicio de agua ha sido discontinuado pueden comunicarse con la Ciudad por teléfono o en persona con respecto a la reconexión del servicio. Reconexión será estar sujeta a pago de los morosos cargos, administrativa tarifa, y cualquier otras aplicables cargos.

CUENTA DELINQUIVA

A. Cuenta de saldo pequeño:

Cualquier saldo en una factura de \$ 40 o menos puede transferirse y agregarse al próximo período de facturación sin que se le cobre un cargo por pago atrasado o incurra en una acción de cobro adicional .

B. Pasado Debido Aviso

1. Si el pago de un agua de utilidad factura se no recibido por el cierre del negocio en el trigésimo (30) días después de la emisión de la agua utilidad de proyecto de ley, una tarde de pago, como conjunto sucesivamente en el Maestro Cuota horario, se debe evaluar.
2. Un pasado debido aviso le será enviado a la cuenta de titular del registro que indica la cantidad de la tarde tarifa.
3. El pasado debido aviso le proporcionará la última fecha de una cuenta de soporte de registro es capaz de hacer que completa el pago o realizar un pago de acuerdo a evitar subsiguientes cuotas y potencial de agua de servicio desconexión.

C. Exención de Late Fee

1. En la solicitud de la cuenta titular del registro, la Ciudad renunciará a un cargo por demora por doce (12) período de un mes .

D. Extensión del pago de la factura:

Para evitar cargos por pagos atrasados, el cliente registrado puede solicitar un acuerdo a corto plazo para pagar la factura. El cliente registrado puede solicitar una de las opciones enumeradas a continuación.

1. El cliente registrado debe solicitar una extensión para pagar el monto de la factura antes de que se imponga un recargo por mora. La extensión puede otorgarse hasta el día 60 después de la presentación de la factura .
2. Si se necesita más tiempo para pagar el importe de la factura, el cliente de registro puede ap capas de una disposición alternativa de pago como se describe a continuación.
3. Si el pago no se realiza dentro del período de extensión y no se ha otorgado ningún acuerdo de pago alternativo, se emitirá un aviso de desconexión como se describe a continuación.

E. Arreglos de pago alternativos

1. Cualquier cuenta de titular del registro que es incapaz de pagar por un agua de utilidad factura en o antes de la programada debido fecha puede solicitar una alternativa de pago Arreglo de evitar finales de los honorarios o la interrupción del agua de servicio.
2. En cumplimiento con la SB 998, la ciudad va a tener en cuenta todas las circunstancias que rodean la solicitud y decidir como a si la alternativa de pago Arreglo está justificada.

a. Certificación de primaria Cuidado Proveedor

Certificación por una primaria Cuidado proveedor que certifica que la interrupción del agua de servicio será estar en peligro la vida o plantear una seria amenaza a la salud y la seguridad de un ny residente de la premisa donde el agua de servicio se proporcionan

si. Incapaz financieramente de pagar

La cuenta de titular del registro demuestra que son económicamente incapaces de pagar por el agua de servicio dentro de la normalidad de facturación ciclo. La cuenta de titular del registro o miembro de la hogar, debe ser una corriente receptora de CalWORKS, estampillas de comida, en general la asistencia, Medi-Cal, Suplementario de Seguridad de Ingresos / Estado suplementario Pago Programa, o California Especial Complementario Nutrición Programa para Mujeres, Bebés y Niños, o la cuenta de titular del registro declara que el hogar 's anual de ingresos es menor que la de dos centenar de (200) por ciento de la federal de pobreza nivel.

F. Planes de amortización

1. Los acuerdos de pago que se extienden hasta el próximo período de facturación se consideran un plan de amortización , que debe ser por escrito y firmado por el titular de la cuenta .
2. Una amortización del plan se amortizará el no remunerado equilibrio sobre un periodo definido por la cuenta titular, aprobada por la ciudad, y no a superar los doce (12) meses desde la fecha de la aprobada amortización plano.
3. La cuenta de titular del registro debe cumplir con los términos de la amortización del plan y permanecer actual como cargas se acumulan en cada una posterior facturación período.
4. La cuenta de titular del registro puede no solicitar más amortización de cualquier posteriores sin pagar cargos , mientras que el pago de morosos cargos de conformidad con una amortización plano.
5. La falta de cumplimiento con los términos de una amortización del plan tendrá como resultado de la emisión de un escrito desconexión aviso. La desconexión notificación será estar en la forma de una carta emitida a la servicio de localización no menos de siete (7) empresas días de antelación de la interrupción del agua de servicio.

NOTIFICACIONES ADICIONALES

A. Aviso de desconexión

1. La Ciudad deberá no desconectar el agua de servicio para la falta de pago hasta el pago por la cuenta de titular del registro ha sido delinciente por al menos sesenta (60) días.
2. La Ciudad se hará un razonable, buena fe esfuerzo para ponerse en contacto con la cuenta de titular del registro en menos de siete (7) de negocios días antes de la interrupción del agua de servicio para la falta de pago.
3. Un escrito desconexión aviso le será enviado por correo a la de correo electrónico designada por la cuenta de titular del registro. Si el correo electrónico y la dirección de la servicio de localización a la que el agua de servicio se proporcionan son diferentes, un segundo aviso se puede enviar por correo a la servicio de localización y dirigida a “ ocupante”. El escrito desconexión notificación se incluyen:
 - Cuenta titular ' es el nombre y la dirección de
 - Ascenderá pasado debido
 - Fecha en la que se requieren pagos o arreglos de pago para evitar la interrupción del servicio de agua
 - Descripción de la proceso para aplicar para una amortización del plan
 - Descripción de la proceso de disputa o apelar una factura
 - Ciudad de teléfono número y una web de enlace a t que la ciudad ' escrita s política
4. Si la Ciudad no puede comunicarse con el cliente (es decir, el correo devuelto) antes de la interrupción del servicio, la Ciudad visitaría la residencia y dejaría una percha en la puerta notificando al residente de la interrupción inminente del servicio e información sobre dónde obtener una copia del ciudad ' s P olítica.

B. Aviso a inquilinos / inquilinos residenciales en una residencia con medidor individual

1. La ciudad se hará un razonable, buena fe esfuerzo para informar a los ocupantes, por medio de escrito previo aviso, cuando el agua de servicio de la cuenta está en mora y sujeto a la desconexión al menos diez (10) días antes de que el agua de servicio está prevista para la desconexión.
2. El escrito notificación será asesorar al arrendatario / inquilino que ellos tienen el derecho a convertirse en una cuenta de titular del registro de la ciudad sin ser requerido a pagar la cantidad debida en el delinciente cuenta, como mucho como que están dispuestos a asumir financiera responsabilidad de subsiguientes cargas de agua de servicio en el que dicho servicio de ubicación.
3. El arrendatario / inquilino debe proporcionar la verificación de arrendamiento en la forma de un alquiler de acuerdo o prueba de alquiler pagos.

C. Aviso a inquilinos / ocupantes en un complejo de unidades múltiples servido a través de un medidor maestro

1. La ciudad se hará un razonable, buena fe esfuerzo para informar a los ocupantes, por medio de escrito aviso publicado visible en o en la parte delantera de la propiedad, cuando el agua de servicio de la cuenta es en mora y sujeto a la desconexión al menos diez (10) días antes del agua de servicio se programan para la desconexión.
2. El escrito notificación será asesorar al arrendatario / inquilino que ellos tienen el derecho a convertirse en una cuenta de titular del registro de la ciudad sin ser requerido a pagar la cantidad debida en el delincente cuenta, como mucho como que están dispuestos a asumir financiera responsabilidad de subsiguientes cargas de agua de servicio en el dicho servicio de localización, y que incluye dirección (es) servido por el maestro metros.
3. El arrendatario / inquilino debe proporcionar la verificación de arrendamiento en la forma de un alquiler de acuerdo o prueba de alquiler pagos.

RECONEXIÓN DEL SERVICIO DE AGUA

A. Reconexión durante el horario comercial

1. En orden a volver a conectar el agua de servicio que ha sido desconectado por falta de pago, la cuenta de titular del registro deberá pagar todos los delincentes cargos y cuotas adeudadas.
2. Para volver a conectar el agua de servicio del mismo día y sin un fuera de horas de pago, como conjunto sucesivamente en el Maestro Cuota Lista, el pago debe ser recibido antes de las 5:30 p.m. Lunes - Jueves, de lo contrario una después de horas de pago se puede aplicar .
3. El servicio de agua que sea reconectado por cualquier persona que no sea personal de la Ciudad o sin autorización de la Ciudad puede estar sujeto a multas o tarifas adicionales , como se establece en el Anexo de tarifas principales .
4. Cualquier daños que se producen como un resultado de no autorizada reconexión de agua de servicio son la responsabilidad de la cuenta de soporte.

B. Reconexión del servicio de agua después del horario comercial

1. Reconexión del servicio de agua solicitado después de las 5: 30 p.m. Lunes - Jueves, Viernes, cierres, días de fiesta, o los fines de semana, la cuenta de titular del registro se puede abonar un después del horario horas cuota, como conjunto sucesivamente en el Maestro Cargos.
2. Agua de servicio se no se vuelve a conectar hasta que la cuenta de titular del registro o su designado ha pagado todos los delincentes cargos y aplicables honorarios.
3. Si el agua de servicio está siendo reconectado después regulares de horas para cualquier razón otra que la falta de pago, la cuenta de titular del registro debe ponerse en contacto con la Administración de Servicios Departamento de la siguiente negocio día a discutir razón para la reconexión y posible exención de fuera del horario de tarifa.

CHEQUES DEVUELTOS

A. Notificación o f Disposición o f cheque devuelto / Ach Transacción

En el caso de la Ciudad recibe notificación de un pago devuelto, el cliente ' cuenta s se considerará sin pagar y los siguientes pasos se siguieron:

1. La Ciudad evaluará una tarifa de pago devuelto como se establece en el Anexo de tarifas principales.
2. El cliente registrado recibirá una notificación del pago devuelto.
 - Si en el momento del pago devuelto la cuenta tiene un atraso de menos de 60 días, el aviso indicará la fecha en que se debe pagar el pago devuelto y la tarifa para evitar notificaciones y tarifas adicionales.
 - Si en el momento del pago devuelto, el cliente ' s cuenta es más de 60 días de atraso, un diez (10) días de aviso previo de negocio posible servicio de desconexión será emitida al cliente de registro.

B. cheques devueltos por desconectada Servicio s

1. En el caso de que un cliente hace el pago para restablecer el servicio de agua debido a la no - pago y la ciudad recibe la notificación de que dicho pago fue devuelto, la Ciudad puede emitir sin demora un 48 - horas de anticipación de la desconexión del servicio.
2. A cualquier cliente que emita dos o más pagos devueltos en un período de doce meses o un pago devuelto realizado para restaurar el servicio, se le puede solicitar que pague en efectivo, con tarjeta de crédito o fondos certificados por un período de 12 meses a partir de la fecha de la mayoría Pago devuelto recientemente.

CUENTAS DISPUTADAS

A. Derecho de apelación

1. Si un acc porte titular del registro discute el agua utilidad de la factura y ejerce su derecho de apelación a la Administración de Servicios director o su / su representante, la ciudad será no desconecte el agua de servicio para la falta de pago , mientras que la apelación está pendiente.
2. El titular de una cuenta registrada debe notificar a la Ciudad por escrito sobre la disputa y solicitar una revisión o investigación, dentro de los quince (15) días a partir de la fecha de la factura en disputa o cualquier aviso inicial de desconexión.
3. Si una cuenta de titular del registro cree que un pago ha sido realizado , pero no registrada en su cuenta, la cuenta de titular del registro será ser requerido para presentar un recibo, cancelado elemento o de otro satisfactoria pruebas para corroborar el pago y permitir a la Ciudad a la investigación el recibo de la pago.

TRADUCCIÓN

A. política

1. La traducción de esta política en los idiomas que figuran en la Sección 1632 de la Civil Código están disponibles en el City Hall, Departamento de Policía de la ciudad o en línea en cotaticity.org.

a. Por favor visite nuestra oficina o sitio web para una traducción de esta política.

si. Visita Nuestra oficina o sitio web para Obtener Una traducción de this politica.

c. 请访问conmigo 们的办公室或网站, de Dibujos政策的了解翻译

re. Mangyaring bisitahin ang aming opisina o página web para sa Isang pagsasalin ng patakarang ito.

mi. Vui lòng truy cập Văn Phòng hoặc Trang web của Ủy ban thành phố để được dịch sang tiếng Việt.

F. 이 정책에 대한 번역은 저희 사무실이나 웹 사이트를 방문 하십시오

B. Avisos

1. Todos los escritos avisos emitidos bajo esta política serán estar disponibles en la ciudad de Sala , Departamento de Policía de la Ciudad o en línea en cotaticity.org en Inglés, español, chino, tagalo, vietnamita, coreano, y cualquier otra lengua hablada por diez por ciento (10%) o más personas dentro de la ciudad.